

Dieses Dokument ist lediglich eine Dokumentationsquelle, für deren Richtigkeit die Organe der Gemeinschaften keine Gewähr übernehmen

► **B**

► **M18 ENTSCHEIDUNG DES RATES**

vom 21. Dezember 1976

zur Aufstellung einer Liste von Drittländern, aus denen die Mitgliedstaaten Einfuhren von Rindern, Schweinen, Einhufern, Schafen und Ziegen sowie von frischem Fleisch und Fleischerzeugnissen zulassen

(79/542/EWG) ◀

(ABl. L 146 vom 14.6.1979, S. 15)

Geändert durch:

	Nr.	Amtsblatt Seite	Datum
► M1 Entscheidung 79/560/EWG der Kommission vom 4. Mai 1979	L 147	49	15.6.1979
► M2 Entscheidung 84/134/EWG der Kommission vom 2. März 1984	L 70	18	13.3.1984
► M3 Entscheidung 85/473/EWG der Kommission vom 2. Oktober 1985	L 278	35	18.10.1985
► M4 Entscheidung 85/488/EWG der Kommission vom 17. Oktober 1985	L 293	17	5.11.1985
► M5 Entscheidung 85/575/EWG des Rates vom 19. Dezember 1985	L 372	28	31.12.1985
► M6 Entscheidung 86/425/EWG der Kommission vom 29. Juli 1986	L 243	34	28.8.1986
► M7 Entscheidung 89/8/EWG der Kommission vom 14. Dezember 1988	L 7	27	10.1.1989
► M8 Entscheidung 90/390/EWG der Kommission vom 16. Juli 1990	L 193	36	25.7.1990
► M9 Entscheidung 90/485/EWG der Kommission vom 27. September 1990	L 267	46	29.9.1990
► M10 Entscheidung 91/361/EWG der Kommission vom 14. Juni 1991	L 195	43	18.7.1991
► M11 Entscheidung 92/14/EWG der Kommission vom 17. Dezember 1991	L 8	12	14.1.1992
► M12 Entscheidung 92/160/EWG der Kommission vom 5. März 1992	L 71	27	18.3.1992
► M13 geändert durch die Entscheidung 92/161/EWG der Kommission vom 9. März 1992	L 71	29	18.3.1992
► M14 Entscheidung 92/162/EWG der Kommission vom 9. März 1992	L 71	30	18.3.1992
► M15 Entscheidung 92/245/EWG der Kommission vom 14. April 1992	L 124	42	9.5.1992
► M16 Entscheidung 92/376/EWG der Kommission vom 2. Juli 1992	L 197	70	16.7.1992
► M17 Entscheidung 93/99/EWG der Kommission vom 22. Dezember 1992	L 40	17	17.2.1993
► M18 Entscheidung 93/100/EWG der Kommission vom 19. Januar 1993	L 40	23	17.2.1993
► M19 Entscheidung 93/237/EWG der Kommission vom 6. April 1993	L 108	129	1.5.1993
► M20 Entscheidung 93/344/EWG der Kommission vom 17. Mai 1993	L 138	11	9.6.1993

▼B
▼M18

ENTSCHEIDUNG DES RATES

vom 21. Dezember 1976

zur Aufstellung einer Liste von Drittländern, aus denen die Mitgliedstaaten Einfuhren von Rindern, Schweinen, Einhufern, Schafen und Ziegen sowie von frischem Fleisch und Fleischerzeugnissen zulassen

(79/542/EWG)

▼B

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung viehseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern und Schweinen und von frischem Fleisch aus Drittländern⁽¹⁾, in der Fassung der Richtlinie 77/98/EWG⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 3 Absatz 1,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Das in der Richtlinie 72/462/EWG vorgesehene System setzt voraus, daß eine Liste der Drittländer oder der Teile von Drittländern aufgestellt wird, aus denen die Mitgliedstaaten die Einfuhr von Rindern und Schweinen und von frischem Fleisch, das von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen sowie von Einhufern, die als Haustiere gehalten werden, stammt, oder von einer oder mehreren dieser Tierarten und Frischfleischsorten zulassen.

Bei der Beurteilung, ob ein Land oder ein Teil eines Landes sowohl in bezug auf die Tiere als auch in bezug auf frisches Fleisch auf die Liste gesetzt werden kann, sind insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 der obengenannten Richtlinie aufgeführten Kriterien zu berücksichtigen.

Diesen Kriterien entsprechen die in der Liste im Anhang zu dieser Entscheidung aufgeführten Länder, die die Mitgliedstaaten seit langem beliefern.

Diese Liste ist jedoch vorbehaltlich der Änderungen oder Ergänzungen aufgestellt worden, die nach dem Verfahren des Artikels 30 der Richtlinie 72/462/EWG an ihr vorzunehmen sind. Es kann sich insbesondere — namentlich aufgrund von zusätzlichen Informationen — als notwendig erweisen, die Einfuhrzulassung auf bestimmte Tierarten und Frischfleischsorten zu beschränken oder auszudehnen. In bestimmten Fällen kann es ferner erforderlich sein; sowohl in bezug auf die Tiere als auch in bezug auf frisches Fleisch die Teile von Ländern, aus denen die Einfuhren zugelassen sind, genau anzugeben.

Die Liste der Drittländer ist einer der Grundpfeiler für die in der Richtlinie 72/462/EWG vorgesehene gemeinschaftliche Regelung für die Einfuhr aus Drittländern. Zur Festlegung dieser Regelung müssen andere Maßnahmen, insbesondere gesundheitliche und viehseuchenrechtliche Maßnahmen, getroffen werden. Deshalb sollte es möglich sein, den Beginn der Anwendung dieses Maßnahmenkomplexes zu koordinieren —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Unbeschadet der Richtlinie 72/462/EWG und insbesondere der Maßnahmen, die nach dem Verfahren des Artikels 29 zu treffen sind

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 302 vom 31. 12. 1972, S. 28.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 26 vom 31. 1. 1977, S. 81.

▼B

sowie vorbehaltlich der Änderungen oder Ergänzungen, die nach dem Verfahren des Artikels 30 an der Liste im Anhang insbesondere zur Erweiterung oder Beschränkung der Einfuhrzulassung auf bestimmte Tierarten und Frischfleischsorten oder zur genauen Angabe — sowohl in bezug auf die Tiere als auch in bezug auf Frischfleisch — der Teile von Ländern, aus denen die Einfuhren zugelassen sind, vorgenommen werden können, lassen die Mitgliedstaaten die Einfuhr von Tieren und von Frischfleisch nach Maßgabe der genannten Liste zu.

▼M10

(2) Unbeschadet von Absatz 1 importieren die Mitgliedstaaten bestimmte Fleischerzeugnisse aller Haustierarten aus den im Anhang aufgeführten Drittländern.

In bezug auf Einfuhren von frischem Fleisch aus bestimmten Drittländern oder Teilen von Drittländern, die nicht gemäß Absatz 1 zugelassen sind, führen die Mitgliedstaaten gleichwohl aus solchem Fleisch hergestellte Fleischerzeugnisse ein, sofern diese der im Anhang beschriebenen besonderen Behandlung unterzogen worden sind.

▼M20

(3) a) Unbeschadet der Entscheidung 92/160/EWG lassen die Mitgliedstaaten aus Drittländern oder Teilen von Drittländern, die im Teil 1 des Anhangs verzeichnet sind, die Einfuhr von Einhufern in die Gemeinschaft, die vorübergehende Einfuhr von registrierten Pferden in die Gemeinschaft und die Wiedereinfuhr von registrierten Pferden in die Gemeinschaft, die vorübergehend in Drittländer oder Teile von Drittländern des Teils 1 des Anhangs ausgeführt wurden, zu.

b) Unbeschadet der Entscheidung 92/160/EWG lassen die Mitgliedstaaten aus Drittländern oder Teilen von Drittländern, die im Teil 2 des Anhangs verzeichnet sind, die vorübergehende Einfuhr von registrierten Pferden in die Gemeinschaft und die Wiedereinfuhr von registrierten Pferden in die Gemeinschaft, die vorübergehend in Drittländer oder Teile von Drittländern des Teils 2 des Anhangs ausgeführt wurden, zu.

▼M11

c) Unbeschadet von Artikel 19 der Richtlinie 90/426/EWG und bis besondere Bestimmungen gemäß Artikel 13 Absatz 2 dieser Richtlinie erlassen werden, können die Mitgliedstaaten keine Einhufer aus den folgenden Ländern einführen:

▼M12

▼M11

— Marokko,

▼M12

▼M11

— Südafrika.

▼M12

▼M18

(4) Die Mitgliedstaaten lassen die Einfuhr von lebenden Tieren, insbesondere von Einhufern zur Schlachtung, von frischem Fleisch und Fleischerzeugnissen nur aus solchen Drittländern oder Teilen von Drittländern zu, die im Verzeichnis in Teil I des Anhangs aufgeführt sind und den Garantien in bezug auf Rückstände entsprechen.

▼B*Artikel 2*

Die im Anhang enthaltene Liste wird gleichzeitig mit den Änderungen oder Ergänzungen im Sinne von Artikel 1 im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

▼B

Artikel 3

Die Mitgliedstaaten setzen die erforderlichen Rechtsund Verwaltungsvorschriften in Kraft, um dieser Entscheidung binnen zwei Jahren nach ihrer in Artikel 2 vorgesehenen Veröffentlichung nachzukommen und setzen die Kommission hiervon unverzüglich in Kenntnis.

Artikel 4

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

ANHANG

TEIL I

LEBENDE TIERE, FRISCHES FLEISCH UND FLEISCHERZEUGNISSE

Land ISO-Code	Land	Frishes Fleisch und Fleischerzeugnisse				Frishes Fleisch		Lebende Tiere				Anmerkungen				Land ISO-Code
		Haustiere				Wild		R	S/Z	SCH	E	Frishes Fleisch	Fleischerzeugnisse	Lebende Tiere	Rückstände	
		R	S/Z	SCH	E	K	E									
AL	Albanien	0	X	X	X	0	X	0	X	0	0	0			0	AL
AR	Argentinien	X	X	0	X	0	X	X	X	X	X	X		(³)	XR	AR
AT	Österreich	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	AT
AU	Australien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	AU
BG	Bulgarien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)	XR	BG
BR	Brasilien	X	X	0	X	0	X	0	0	0	0	0		(³)	XR(⁶)	BR
BW	Botsuana	X	X	0	X	X	X	0	0	0	0	0		(¹)(²)	XR	BW
BY	Weißrußland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)	0	BY
BZ	Belize	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0	0		(³)	0	BZ
CA	Bosnien-Herzegowina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(¹)	0	CA
CH	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR(³)(⁴)	CH
CL	Schweiz	X	X	0	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	CL
CN	Chile	0	0	X	X	X	X	0	0	0	0	0		(³)	XR	CN
CN	Volksrepublik China	0	0	X	X	X	X	0	0	0	0	0		(²)	0	CN
CO	Kolumbien	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0	0		(³)	0	CO
CR	Costa Rica	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0	0		(²)	0	CR
CS	Tschechoslowakei	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		(³)	XR	CS
CU	Kuba	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0	0		(²)	0	CU
CY	Zypern	X	X	X	X	X	X	0	0	0	0	0			0	CY
DZ	Algerien	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			0	DZ

▼ M19

Land ISO-Code	Land	Frisches Fleisch und Fleischerzeugnisse				Frisches Fleisch		Lebende Tiere				Anmerkungen				Land ISO-Code
		Haustiere		E	K	E	Wild	R	S/Z	SCH	E	Frisches Fleisch	Fleischerzeugnisse	Lebende Tiere	Rückstände	
		R	S/Z													
EE	Estland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(2)		o	EE
ET	Äthiopien	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)		o	ET
FI	Finnland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	XR	FI
GL	Grönland	X	X	X	X	X	X	o	o	o	o	(1)	(2)	XR	XR	GL
GT	Guatemala	X	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	GT
HK	Hongkong	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	HK
HN	Honduras	X	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	HN
HR	Kroatien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(2)	XR (1)	XR (1)	HR
HU	Ungarn	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	XR	HU
IL	Israel	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	IL
IN	Indien	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	IN
IS	Island	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	XR	IS
KE	Kenia	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	KE
LI	Litauen	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(2)	(4)	(4)	LI
LV	Lettland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(2)	o	o	LV
MA	Marokko	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	MA
MG	Madagaskar	X	X	X	X	X	X	o	o	o	o		(2)	XR	XR	MG
MT	Malta	X	o	X	o	X	o	X	X	X	X	(2)		XR	XR	MT
MU	Mauritius	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	MU
MX	Mexiko	X	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	XR	XR	MX
NA	Namibia	X	X	X	X	X	X	o	o	o	o	(1)(2)	(2)	XR	XR	NA
NI	Nicaragua	X	o	o	o	X	o	o	o	o	o		(2)	o	o	NI
NO	Norwegen	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	XR	NO
NZ	Neuseeland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			XR	XR	NZ
PA	Panama	X	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(2)	o	o	PA
PL	Polen	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	(2)	XR	XR	PL

▼ M19

Land ISO-Code	Land	Frisches Fleisch und Fleischerzeugnisse				Frisches Fleisch			Lebende Tiere				Anmerkungen				Land ISO-Code
		Haustiere		Wild		K	E	R	S/Z	SCH	E	Frisches Fleisch	Fleischerzeugnisse	Lebende Tiere	Rückstände		
		R	S/Z	SCH	E												
PY	Paraguay	x	x	o	x	o	o	o	o	x	x	(³)		XR	PY		
RO	Rumänien	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(³)		XR	RO		
RU	Rußland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(³)	(⁵)	(⁶)	RU		
SE	Schweden	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(³)		XR	SE		
SG	Singapur	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(³)		o	SG		
SI	Slowenien	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(³)		XR (¹)	SI		
SV	El Salvador	x	x	o	x	o	x	o	o	x	o	(³)		o	SV		
SZ	Swasiland	x	o	o	x	o	x	o	o	o	o	(³)		XR	SZ		
TH	Thailand	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(³)		o	TH		
TN	Tunesien	o	o	o	o	o	o	o	o	x	x	(³) (⁴)		o	TN		
TR	Türkei	o	o	o	x	o	o	o	o	o	o	(³)		o	TR		
UA	Ukraine	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(³)		(⁶)	UA		
US	Vereinigte Staaten von Amerika	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(³)		XR (⁶)	US		
UY	Uruguay	x	x	o	x	o	x	o	o	x	x	(³)		XR	UY		
YU	Jugoslawische Republiken	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(³)		XR	YU		
ZA	Südafrika	x	x	x	x	x	x	o	o	x	x	(³)	(⁶)	XR	ZA		
ZW	Simbabwe	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(³)		XR	ZW		

Spezielle Anmerkungen

(¹) Mit Ausnahme des Fleisches von Wildschweinen.

(²) Mit Ausnahme des nicht entbeinten Fleisches und von Organen wilder Klautiere.

(³) Ungeachtet aller Beschränkungen in der obigen Liste sind Fleischerzeugnisse, die eine Wärmebehandlung in einem hermetisch verschlossenen Behältnis auf einen f-Wert von 3 oder mehr erhitzt worden sind, zugelassen.

(⁴) Ungeachtet jeder Beschränkung in der obigen Liste sind Fleischerzeugnisse, die auf eine Kerntemperatur von wenigstens 80 °C erhitzt worden sind, zugelassen.

(⁵) Mitgliedstaaten lassen nur Einhufer in Übereinstimmung mit der Entscheidung 92/160/EWG, die die Regionalisierung festlegt, für Einhufer zu.

(⁶) Bis spezifische Bestimmungen nach Artikel 13 Absatz 2 der Richtlinie 90/426/EWG angenommen worden sind, lassen Mitgliedstaaten Einhufer, die aus diesem Land kommen, zur Einfuhr nicht zu.

(⁷) Mitgliedstaaten können lebende Scharfe für die unmittelbare Schlachtung direkt in ihr Hoheitsgebiet einführen bis 1. Juli 1993.

R = Rinder (einschließlich der Büffel).

S/Z = Scharfe/Ziegen.

SCH = Schweine.

K = Klautiere.

E = Einhufer.

▼ M19

- x = im Grundsatz zugelassen.
o = nicht zugelassen.

Zusätzliche Anmerkungen

- XR Der Plan hinsichtlich der Rückstände in lebenden Tieren und frischem Fleisch für Substanzen, die eine thyreostatische, östrogene, androgene oder gestagene Wirkung haben, und für Substanzen, die keine hormonale Wirkung haben, ist von der Kommission genehmigt worden. Einhufer, die nicht zur Schlachtung bestimmt sind, werden eingeführt, ohne daß das entsprechende Drittland einen Plan zur Untersuchung auf Rückstände vorgelegt hat.
- (⁴) Was Einführen von Fleisch von Rindern betrifft, das zum menschlichen Verzehr bestimmt ist, sind diese auf Fleisch beschränkt, das von Kühen stammt, die nur zur Milchproduktion verwendet worden sind.
- (⁵) Einführen lebender Rinder sind beschränkt auf Tiere, die zur Zucht bestimmt sind, und auf Kälber zur Mast im Alter von weniger als 15 Tagen.
- (⁶) Was Einführen von Fleisch von Rindern betrifft, das zum menschlichen Verzehr bestimmt ist, sind diese beschränkt auf:
- i) Fleisch, das von Kühen stammt, die nur zur Milchproduktion verwendet worden sind, oder
 - ii) Fleisch,
 - das den Bedingungen entspricht, die zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft vereinbart worden sind, und
 - das von Frischfleischgewinnungsstätten stammt, die mit Tieren aus Betrieben beliefert wurden, die von der Kommission zugelassen worden sind. Die Namen dieser Einrichtungen unterliegen besonderen Mitteilungen der Kommission an die Mitgliedstaaten.
- (⁷) Was Einführen lebender Schlapfärde betrifft, sind ausreichende Garantien eingegangen, um Einführen zuzulassen.
- (⁸) Frisches Fleisch und Fleischerzeugnisse müssen bis spätestens 31. Juli 1993 auf das Gemeinschaftsgebiet entladen worden sein.
- (⁹) Plan vorläufig genehmigt bis 30. Juni 1993.

▼ **M19**

TEIL 2
SONDERRUBRIK EQUIDEN

Land ISO-Code	Land	Registrierte Pferde	Anmerkungen
AE	Vereinigte Arabische Emirate	x	
BB	Barbados	x	
BH	Bahrein	x	
BM	Bermudas	x	
BO	Bolivien	x	
CO	Kolumbien	x	(¹)
CR	Costa Rica	x	(¹)
CU	Kuba	x	
EC	Ecuador	x	(¹)
EG	Ägypten	x	(¹)
HK	Hongkong	x	
JM	Jamaika	x	
JO	Jordanien	x	
JP	Japan	x	
KW	Kuwait	x	
LY	Libyen	x	
OM	Oman	x	
PE	Peru	x	(¹)
▼ M20			
QA	Katar	x	
▼ M19			
TR	Türkei	x	(¹)
VE	Venezuela	x	(¹)

x = im Grundsatz zugelassen.

(¹) Die Mitgliedstaaten lassen nur die Einfuhr von Equiden in Übereinstimmung mit der Entscheidung 92/160/EWG zu, die die Regionalisierung festlegt.